



# FOUNTAIN PUMP SPRINGBRUNNEN-PUMPE

Version 17.12.

**GB** OPERATING INSTRUCTIONS

**D** BEDIENUNGSANLEITUNG



**TAUCHPUMPE FÜR  
SPRINGBRUNNEN UND TEICH  
(SPZ03126)**

Contents

1. Introduction ..... 2  
 2. In general ..... 2  
 3. Assembling ..... 2  
 4. Maintenance ..... 3  
 5. Security tips ..... 3  
 6. Guarantee regulations ..... 4  
 7. Problem Shooting ..... 5  
 8. Notes on Product Liability ..... 5  
 9. Notes on Disposal ..... 5  
 10. EU Declaration of Conformity ..... 5  
 11. Technical Data ..... 12  
 12. Available accessories and spare parts ..... 12

**SAFETY INSTRUCTION AND WARNINGS**

-  Please read the user manual before using the device
-  Pull power plug
-  Warning sign
-  Warning of electrical voltage

**1. INTRODUCTION**

We would like to congratulate you on the purchase of our pump. We appreciate your trust. That's why functional security and operational safety stands on first place for us.

 **To prevent damage to persons or property, you should read this user manual carefully. Please observe all safety precautions and instructions for proper use of the pump. Failure to follow the instructions and safety precautions can result in injury or property damage. Please keep this manual with the instructions and safety instructions carefully in order to at any time you can restore them.**

**2. IN GENERAL**

 The pumps are high-quality pump systems for outdoor or indoor use.

2.1 It's recommended NOT to conduct yourself technical modifications. First, it is not certain whether these changes are technically correct and, secondly, because no guarantee can be granted.

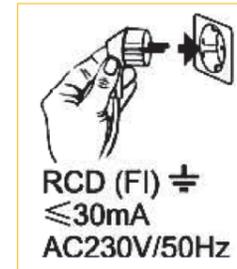
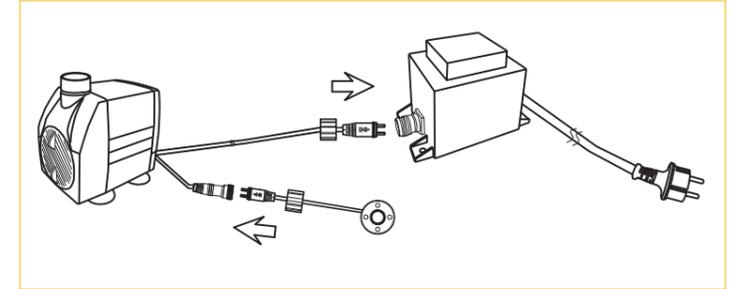
2.2 Transport damages are immediately to be reported to the package distributor and to us in written form. Failure to give timely notice to the shipping company, and are therefore rejected your claims from the transport company, so we can not accept these claims as well. In your legal obligation to cooperate to minimize damage, we point out expressly herewith.

**3. ASSEMBLING**

- Unpack all components carefully. You should have received the following parts:  
 1 pc Adapter with 2m cable; 1pc Pump with 5m cable; 1pc LED light with 1.5 cable
- To protect the product, place all parts on a soft surface before assembly.

3.1 Connect the two ends of the LED lighting wires together and screw over the plastic collar. Push the cable with two pins into the adapter and screw over the plastic collar.

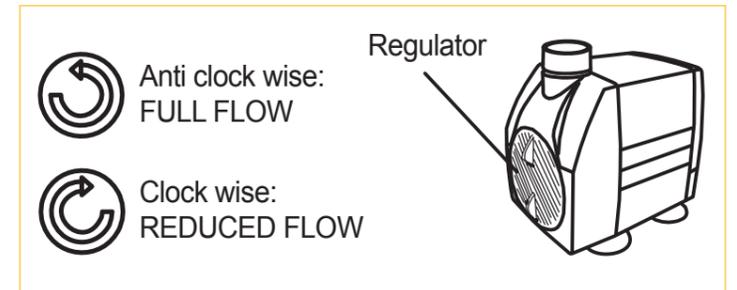
3.2 Put the pump in water, make sure the pump is fully submerged in water. The connector the plug from adapter into proper electrical outlets.



**NOTE: If outdoors the electrical outlets MUST be waterproof to IP44 standard.**

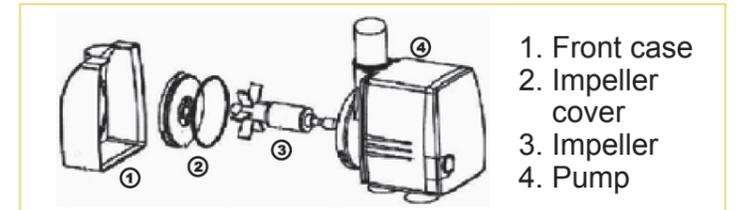
**NOTE: We recommend the use of a residual current device (GFI) Ground fault interrupter (available from al good D.I.Y. stores), when connecting the adapter to the electric supply.**

The pump now can be adjusted with the regulator, this is found on the inlet of the pump. We recommend starting with the flow regulator fully open and then adjusting down if required.

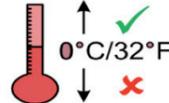


**4. MAINTENANCE**

4.1 If you find the pump start losing power or stop working, please clean the pump filter and impeller with clean water.



**4.2 FROST**

 Frost can cause damage to the fountain. In freezing the pump and pipes must be emptied, rinsed with clean water and stored dry.

**5. SECURITY TIPS**

-  ● Obey absolutely valid regulations on the electrical security
-  ● Never run pump dry
-  ● Pumping inflammable, as well as all other aggressive liquids is prohibited
-  ● Pay attention to the medium temperature max. 35°C
-  ● The mains plug must be disconnected before carrying out any work on the pump
-  ● Never pull the pump on the electrical cable or hose
-  ● Avoid cross section narrowing
-  ● Pay attention to the particle size
-  ● During longer unused times, clean the pump, wash it out with clear water, dry and store it at room temperature
-  ● Test wells for enough flowing water (dry run danger)

- The pump may be used by children aged 8 years and above as well as persons with reduced physical, sensory or mental abilities or those who lack skills, experience and knowledge only if they are supervised. These aforementioned persons should only use the appliance while adhering to safe instructions and resulting dangers.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

#### THE MANUFACTURER EXPLAINS:

- To take over no responsibility in the case of accidents or damages on the basis of carelessness or disregard to the instructions in this manual.
- To reject every responsibility for the damages which originate from the improper use of the device.



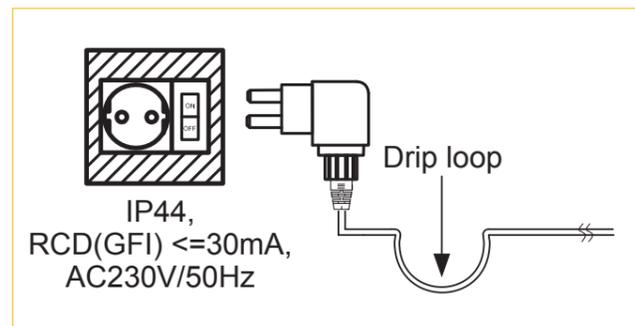
#### SAFETY CAUTION FOR FOWER ADAPTER

- Although the Adapter (transformer) Is properly filled with potting material to waterproof IP67 standard. We recommend you DO NOT put the adapter (transformer) In water to reduce the risk of electrical shock or fire.
- If outdoors, the electrical outlets MUST be waterproof to IP44 standard. We recommend the use of residual current device (GFI) Ground Fault Interrupter (available from all good D.I.Y stores), when connecting the adapter to the electric supply.
- DO NOT short the polarity (output cords and connectors)
- DO NOT use it If you find anything damaged to its housing, output cords or connectors.
- DO NOT use it with any equipment other than the specifically provided product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards Involved. Children shall NOT play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall NOT be made by children without supervision.
- DO NOT make unauthorized alterations to the product; doing so may damage the product, even cause risk of fire or electrical shock and void the warranty.
- Always keep the adapter dry in use.
- DO NOT make unauthorized alterations to the product. Doing so may damage the product, even cause risk of fire or electrical shock and void the warranty.
- Please note the adapter will get hot while In use, this Is normal. Be careful of high temperature on the adapter when it worked for a while.



#### SAFETY OPERATION FOR POWER ADAPTER AND PUMP

- Always unplug the power adapter before performing any maintenance or adjustment.
- Ensure that the electrical cord loops below the electrical outlet to form a „Drip loop“. This will prevent water from running down the cord into the electrical outlet.
- Operate In fresh water only.
- Operate the pump completely submerged for proper cooling.
- Not for swimming pool usa.



#### 6. GUARANTEE REGULATIONS

For all manufacturing and material defects, the statutory warranty applies. In these cases we take the replacement or repair of the device. Shipping costs shall be borne by our company, except as

required by law. Please report the warranty on our service platform <http://www.profi-pumpe.de/service.php>. We will inform you how to proceed with case-related. Returns please sufficient postage. Unfortunately not prepaid returns can not be accepted because they are filtered out before delivery. Our service we provide in Germany.

The warranty does not cover:

- Material wear (sealing rings, impeller wheels, impeller chambers)
- Unjustified interventions or changes in the pump
- Damages by selffault
- Improper servicing and improper use
- DRY RUNNIG (Also partially!) of the pump

**Moreover, we give no damage compensation for secondary damages!**

#### 7. PROBLEM SHOOTING

- Check all cable connections.
- Check water level, make sure the pump is fully submerged in water.
- Check the fountain rubing for kinks and obstructions.
- Check the pump impeller blocked by debris
- Check the pump may be „air locked“, turn on/off the pump several times to clear any air that may have been trapped.

#### 8. NOTES ON PRODUCT LIABILITY

We point out, that we are only liable for damages under the Product Liability Act, which are caused by our units if no changes were made to the equipment. If repairs are carried out by our authorized service, we are only liable if original spare parts and accessories were used.

#### 9. NOTES ON DISPOSAL



Electro devices of our company, labeled with the symbol of the crossed trash bin, are not permitted to be disposed in your household garbage. We are registered at the German registration department EAR under the **WEEE-No. DE25523173**.

This symbol means, that you're not allowed to treat this product as a regular household waste item – it has to be disposed at a recycling collection point of electrical devices. This is the best way to save and protect our earth.

**THANK YOU FOR YOUR SUPPORT!**

#### 10. EU DECLARATION OF CONFORMITY

The products listed overleaf accordance with the marketed in accordance with the relevant provisions listed below, the relevant EU directives and harmonized with EU standards for safety. This declaration is valid insofar on the product, no changes are made.

Authorized person to keep the technical documents:

1A-Profi-Handels GmbH · Unterriethstraße 37 · D-65187 Wiesbaden

#### Low Voltage Directive (2014/35/EU)

EN61347-2-13:2014/A1:2017; EN61347-1:2015; EN62493:2015

#### EC Electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU)

The following harmonized standards:

EN 55032:2015; EN 55032:2012; EN 55020:2007/A12:2016; EN 55015:2013/A1:2015  
EN 55015:2013; EN 61547:2009; EN 55014-1:2006+A2:2011; EN 55014-2:2015  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

Wiesbaden, 12th November 2017

ppa. Peter Neumüller

**Inhaltsverzeichnis**

1. Vorwort ..... 6  
 2. Allgemeines ..... 6  
 3. Montage ..... 6  
 4. Wartung ..... 7  
 5. Sicherheitshinweise ..... 7  
 6. Garantiebestimmungen ..... 9  
 7. Problembeseitigung ..... 9  
 8. Hinweise zur Produkthaftung ..... 9  
 9. Entsorgungshinweise ..... 9  
 10. EU-Konformitätserklärung ..... 9  
 11. Technische Daten ..... 12  
 12. Erhältliches Zubehör und Ersatzteile ..... 12

**SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN**

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Pumpe die Bedienungsanleitung

Netzstecker ziehen

Allgemeines Warnzeichen

Warnung vor elektrischer Spannung

**1. VORWORT**

Zum Kauf unserer Pumpe möchten wir Sie recht herzlich beglückwünschen. Wir wissen Ihr Vertrauen zu schätzen. Aus diesem Grund stehen bei uns Funktions- und Betriebssicherheit an erster Stelle.



**Um Personen- und Sachschäden zu vermeiden, lesen Sie die vorliegende Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch. Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen zum sachgemäßen Gebrauch der Pumpe. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise können zu körperlichen Schäden oder zu Sachschäden führen.**

**Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung mit den Anweisungen und Sicherheitshinweisen sorgfältig auf, um jederzeit darauf zurückgreifen zu können.**

**Bitte laden Sie stets die neueste Ausführung der Bedienungsanleitung von [www.profi-pumpe.de](http://www.profi-pumpe.de) unter „download“ herunter. Diese ist stets maßgebend.**

**2. ALLGEMEINES**



Diese Pumpe ist ein hochwertiges System für den Einsatz im Innen- und Außenbereich.

2.1 Es ist NICHT zu empfehlen, selbst technische Modifikationen durchzuführen. Erstens ist nicht sichergestellt, ob diese Veränderungen technisch einwandfrei sind und zweitens erlischt damit die Garantie.

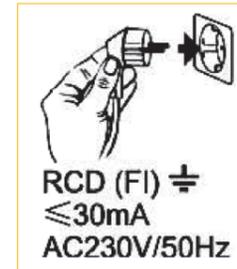
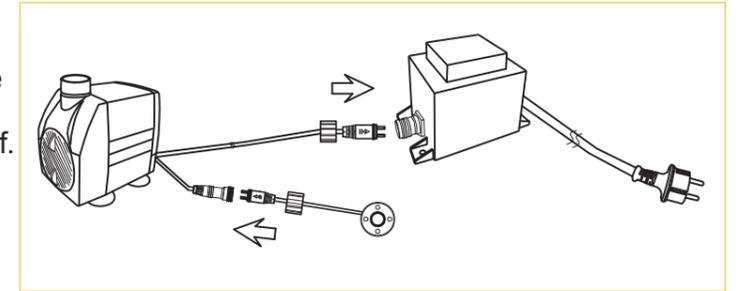
2.2 Transportschäden sind unverzüglich dem Speditionsunternehmen und uns schriftlich mitzuteilen. Unterbleibt die rechtzeitige Anzeige beim Transportunternehmen und werden deswegen Ihre Ansprüche vom Transportunternehmen abgelehnt, so können wir diese Ansprüche ebenso nicht anerkennen. Auf Ihre gesetzliche Mitwirkungspflicht zur Schadensminimierung weisen wir Sie hiermit ausdrücklich hin.

**3. MONTAGE**

- Packen Sie alle Komponenten sorgfältig aus. Sie sollten die folgenden Teile erhalten haben: 1x Adapter mit 2m Kabel; 1x Pumpe mit 5m Kabel; 1x LED-Leuchte mit 1,5m Kabel
- Um das Produkt zu schützen, legen Sie alle Teile vor der Montage auf eine weiche Unterlage.

3.1 Verbinden Sie das LED-Kabel mit dem LED-Kabel an der Pumpe, schrauben Sie den Kunststoffkragen darüber. Schieben Sie das Kabel mit zwei Stiften in den Adapter und schrauben Sie den Kunststoffkragen auf.

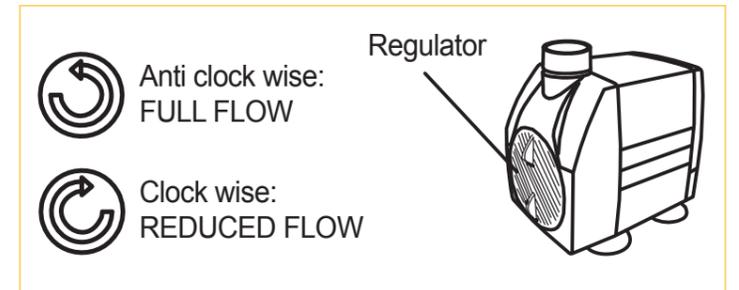
3.2 Setzen Sie die Pumpe ins Wasser. Stellen Sie sicher, dass die Pumpe vollständig in Wasser eingetaucht ist. Verbinden Sie den Adapter mit dem Stromnetz.



**HINWEIS: Im Außenbereich müssen die Steckdosen gemäß IP44 wasserdicht sein.**

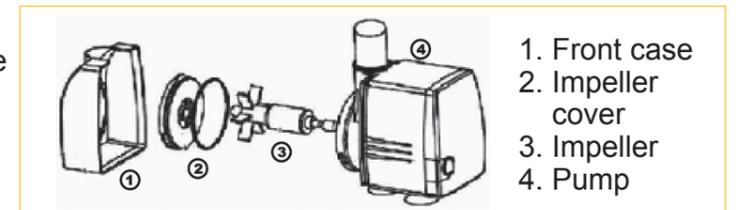
**HINWEIS: Wir empfehlen die Verwendung eines Fehlerstromschutzschalters (GFI), der in allen guten Baumärkten erhältlich ist, bevor der Adapter an die Stromversorgung angeschlossen wird.**

Die Pumpe kann nun mit dem Regler eingestellt werden, dieser befindet sich am Eingang der Pumpe. Wir empfehlen, den Volumenstromregler zunächst vollständig zu öffnen und dann bei Bedarf den Durchfluss zu verringern.

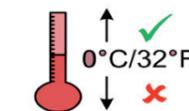


**4. WARTUNG**

4.1 Wenn Sie feststellen, dass die Pumpe an Leistung verliert oder nicht mehr funktioniert, reinigen Sie den Pumpenfilter und das Laufrad mit sauberem Wasser.



**4.1 Frost**



Frost kann zu Schäden an der Pumpe führen. Bei Frostgefahr muss die Pumpe entleert werden, mit klarem Wasser gespült und trocken eingelagert werden.

**5. SICHERHEITSHINWEISE**

- Unbedingt geltende Vorschriften zur elektrischen Sicherheit befolgen
- Pumpe niemals trocken betreiben
- Das Pumpen von entzündlichen, sowie allen anderen aggressiven Flüssigkeiten ist untersagt
- Mediumtemperatur max. 35°C beachten
- Vor allen Arbeiten am Brunnen muß der Netzstecker gezogen werden
- Niemals die Pumpe am stromführenden Kabel oder Druckleitung ziehen
- Querschnittsverengung vermeiden
- Bei längeren Stillstandszeiten die Pumpe säubern, mit klarem Wasser spülen und trocken bei Zimmertemperatur lagern
- Immer auf ausreichend nachfließendes Wasser testen (Trockenlauf-Gefahr)
- Die Pumpe darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten

physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder aufgrund mangelnder Erfahrung und Wissen nur unter Beaufsichtigung benutzt werden oder wenn diese bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen worden sind und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

- Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

#### DER HERSTELLER ERKLÄRT,

- keine Verantwortung im Fall von Unfällen oder Schäden aufgrund von Fahrlässigkeit oder Missachtung der Anweisungen in dieser Anleitung zu übernehmen.
- jede Verantwortung für Schäden, die durch die unsachgemäße Verwendung der Pumpe entstehen, abzulehnen.



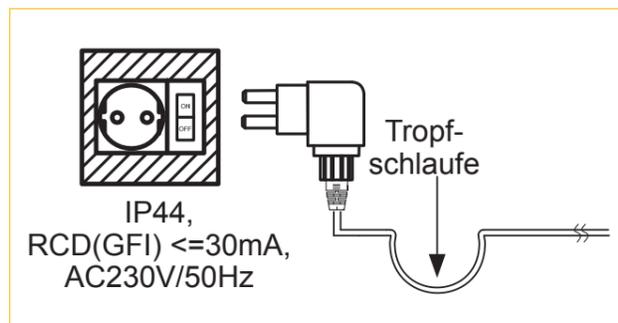
#### SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN NETZADAPTER

- Obwohl der Adapter (Transformator) ordnungsgemäß mit Vergussmaterial gefüllt ist, um die Schutzart IP67 zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, den Adapter (Transformator) NICHT in Wasser zu legen, um die Gefahr eines Stromschlags oder eines Brandes zu verringern.
- Im Außenbereich MÜSSEN die Steckdosen wasserdicht nach IP44 sein. Wir empfehlen die Verwendung von Fehlerstromschutzschaltern (GFI), die in allen guten Baumärkten erhältlich sind, wenn der Adapter an die Stromversorgung angeschlossen wird.
- Die Polarität (Ausgangskabel und -stecker) NICHT kurzschließen.
- Verwenden Sie es NICHT, wenn Sie Beschädigungen am Gehäuse, an den Ausgangskabeln oder an den Steckern feststellen.
- Verwenden Sie es NICHT mit anderen Geräten als dem speziell dafür vorgesehenen Produkt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder eingewiesen wurden, das Gerät sicher zu benutzen und die damit verbundenen Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen NICHT mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerpflege dürfen NICHT von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Nehmen Sie KEINE eigenmächtigen Veränderungen am Produkt vor, da dies zu Schäden am Produkt führen kann, sogar zu Brandgefahr oder Stromschlag und zum Erlöschen der Garantie.
- Halten Sie den Adapter bei Gebrauch immer trocken.
- Nehmen Sie KEINE eigenmächtigen Veränderungen am Produkt vor. Andernfalls kann das Produkt beschädigt werden, und es besteht sogar die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags, wodurch die Garantie erlischt.
- Bitte beachten Sie, dass der Adapter während des Gebrauchs heiß wird, dies ist normal. Achten Sie auf hohe Temperaturen am Adapter, wenn er eine Weile in Betrieb ist.



#### SICHERHEITSHINWEISE FÜR NETZTEIL UND PUMPE

- Ziehen Sie immer den Netzstecker, bevor Sie Wartungs- und Einstellarbeiten vornehmen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel unterhalb der Steckdose zu einer „Tropfschleife“ gelegt wird. Dadurch wird verhindert, dass Wasser über das Kabel in die Steckdose läuft.
- Betreiben Sie das Gerät nur in sauberem Wasser.
- Betreiben Sie die Pumpe vollständig untergetaucht damit die Kühlung gewährleistet ist.
- Nicht für den Gebrauch in Schwimmbädern geeignet



#### 6. GARANTIEBESTIMMUNGEN

Für alle Fabrikations- und Materialfehler gilt die gesetzliche Gewährleistung. In diesen Fällen übernehmen wir den Umtausch oder die Reparatur der Pumpe. Versandkosten werden von uns nur getragen, soweit dies gesetzlich vorgeschrieben ist.

Im Garantiefall bitte über unsere Serviceplattform <http://www.profi-pumpe.de/service.php> den Fall anmelden. Dann teilen wir Ihnen die weitere Vorgehensweise fallbezogen mit.

Rücksendungen bitte ausreichend frankieren. Unfreie Rücksendungen können leider nicht angenommen werden, da diese vor Zustellung rausgefiltert werden. Unsere Serviceleistung erbringen wir in Deutschland.

Die Garantie gilt nicht bei:

- Materialverschleiß (z.B. Dichtungen, Laufräder, Laufkammern)
- Unberechtigten Eingriffen oder Veränderungen an der Pumpe
- Beschädigungen durch Selbstverschulden
- Unsachgemäßer Wartung und unsachgemäßem Betrieb
- TROCKENLAUF (auch testweise!) der Pumpe

**Außerdem leisten wir keinerlei Schadensersatz für Folgeschäden!**

#### 7. PROBLEMBESEITIGUNG

- Überprüfen Sie alle Kabelverbindungen.
- Überprüfen Sie den Wasserstand und stellen Sie sicher, dass die Pumpe vollständig in Wasser eingetaucht ist.
- Überprüfen Sie den Brunnen auf Knicke und Verstopfungen.
- Prüfen Sie, ob das Pumpenlaufrad durch Fremdkörper blockiert ist.
- Prüfen Sie, ob die Pumpe „luftdicht“ ist, schalten Sie die Pumpe mehrmals ein und aus, um eventuell eingeschlossene Luft zu entfernen.

#### 8. HINWEISE ZUR PRODUKTHAFTUNG

Wir weisen darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz für Schäden, die durch unsere Geräte verursacht werden, nur insofern haften, soweit keine Veränderungen an den Geräten vorgenommen wurden.

Falls Reparaturen durch eine von uns autorisierte Servicewerkstätte vorgenommen werden, haften wir nur insofern, wenn Original-Ersatzteile und Zubehör verwendet wurden.

#### 9. ENTSORGUNGSHINWEISE



Elektro-Geräte mit dem Symbol der durchgestrichenen Mülltonne dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern sind an einer Annahmestelle für Recycling von elektronischen Geräten abzugeben.

Bei der deutschen Registrierungsstelle EAR sind wir unter der **WEEE-Nummer DE25523173** gelistet. So tragen Sie zur Erhaltung und zum Schutz unserer Umwelt bei.

**VIELEN DANK FÜR IHRE UNTERSTÜTZUNG!**

#### 10. EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Unterzeichner 1A Profi Handels GmbH, Unterriethstr. 37, 65187 Wiesbaden bestätigt, dass die umseitig benannten Produkte in der in den Verkehr gebrachten Ausführung den unten aufgeführten einschlägigen Bestimmungen, den entsprechenden EU harmonisierten Richtlinien und dem EU-Standard für Sicherheit entsprechen.

Diese Konformitätserklärung gilt, insofern an dem Produkt keine Veränderungen vorgenommen werden.



### 11. TECHNICAL DATA/TECHNISCHE DATEN

	English	Deutsch	TAUCHPUMPE FÜR SPRINGBRUNNEN UND TEICH (SPZ03126)
Pump	Power	Leistung	17Watt
	Max. pump capacity	Max. Fördermenge	800l/h
	Max pump height	Max. Förderhöhe	130cm
	Max. water temperature	Max. Wassertemperatur	40 °C
	Protection grade	Schutzklasse	IPX8
	Length of cable	Kabellänge	5m
Adapter	Input	Einspeisung	230V / 50Hz
	Output	Ausgangsleistung	12V / 1800mA / 21,6VA
	Protection grade	Schutzklasse	IP67
	Length of cable	Kabellänge	2m
LED	Quantity	Anzahl	1x4 LEDs
	Colour	Farbe	white / weiß
	Protection grade	Schutzklasse	IP68
	Length of cable	Kabellänge	1,5m

### 12. AVAILABLE ACCESSORIES AND SPARE PARTS

Further accessories and spare parts for these products are available in our online shop at [www.profi-pumpe.de](http://www.profi-pumpe.de).

#### ERHÄLTliches ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE

Zu diesen Produkten sind in unserem Online-Shop unter [www.profi-pumpe.de](http://www.profi-pumpe.de) weitere Zubehör- und Ersatzteile erhältlich.

## Imprint/Impressum



**1A Profi Handels GmbH**  
www.profi-pumpe.de  
Email: [info@1a-profi-handel.de](mailto:info@1a-profi-handel.de)  
Tel.: (+49) 0611-9 45 87 76-0  
Fax: (+49) 0611-9 45 87 76-11